



Voluntary consents to the processing of personal data by ZTM

I consent to the processing by the Public Transport Authority based in Warsaw (03-839) at ul. Grochowska 316/320 of my personal data contained in this application for issuing SWKM and enabling the identification of the person applying for the issuance of SWKM – in the case of issuing another SWKM if it is lost and if a ticket encoded on SWKM is returned.

Добровільна згода на обробку персональних даних ZTM

Виражаю згоду на обробку через Управління Громадського Транспорту у Варшаві (03-839) за адресою: вул. Grochowska 316/320 персональних даних, заміщених в цій заяві, з метою видачі SWKM та надання можливості ідентифікації особи, яка подає заявку на видачу SWKM - у випадку видачі наступної SWKM, у разі втрати та у разі повернення квитка, закодованого на SWKM.

.....
(Data i podpis wnioskodawcy/rodzica/opiekuna prawnego/pełnomocnika–imię i nazwisko/
Date & signature of the applicant/parent /legal guardian/representative–first name and last name/
Дата та підпис заявника / батьків / законного опікуна /представника-ім'я та прізвище)

Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez ZTM w Warszawie/ I consent to the processing by ZTM in Warsaw of/ Виражаю згоду на обробку ZTM у Варшаві:

- numeru telefonu/phone number /номера телефону
- adresu e-mail/E-mail/адреса електронної пошти
- adresu zamieszkania/address/адреса проживання

w celu przekazywania telefonicznie lub drogą elektroniczną lub listownie informacji związanych z wydaniem i użytkowaniem SWKM
in order to provide information related to the issuance and use of SWKM by phone, e-mail or post
з метою переказання інформації, пов'язаної з видачею та використанням SWKM по телефону, електронною поштою чи листом.

.....
(Data i podpis wnioskodawcy/rodzica/opiekuna prawnego/pełnomocnika–imię i nazwisko/
Date & signature of the applicant/parent /legal guardian/representative–first name and last name/
Дата та підпис заявника / батьків / законного опікуна /представника-ім'я та прізвище)

Niniejszym potwierdzam odbiór Spersonalizowanej Warszawskiej Karty Miejskiej

I hereby confirm the receipt of the Personalised Warsaw City Card

Підтверджую отримання Сперсоналізованої Варшавської Миської Карти

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

.....
(Data i podpis wnioskodawcy/rodzica/opiekuna prawnego/pełnomocnika–imię i nazwisko/
Date & signature of the applicant/parent /legal guardian/representative–first name and last name/
Дата та підпис заявника / батьків / законного опікуна /представника-ім'я та прізвище)

.....
(Data i podpis pracownika ZTM/
Date and signature of ZTM employee/
Дата та підпис працівника ZTM



Klauzula informacyjna Administratora danych osobowych

Informacje o przetwarzaniu danych osobowych są przekazywane na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, dalej jako „RODO”.

Administrator danych osobowych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych zawartych w niniejszym wniosku jest Zarząd Transportu Miejskiego z siedzibą w Warszawie (03-839) przy ul. Grochowskiej 316/320, dalej jako „ZTM”.

Z Administratorem można kontaktować się:

- 1) listownie, na adres siedziby ZTM,
- 2) pod adresem e-mail: ztm@ztm.waw.pl,
- 3) telefonicznie: 22 459-41-00,
- 4) poprzez platformę ePUAP.

Inspektor Ochrony Danych

Może Pani/Pan kontaktować się również z wyznaczonym przez ZTM Inspektorem Ochrony Danych, pod adresem e-mail: iod@ztm.waw.pl lub pisemnie na adres siedziby ZTM.

Podstawy i cele przetwarzania

Pani/Pana dane osobowe zawarte w niniejszym wniosku, w tym wizerunek, będą przetwarzane:

- 1) na podstawie Pani/Pana dobrowolnej zgody, wyrażonej w oparciu o art. 6 ust. 1 lit. a) RODO, w celu:
 - a) wydania Spersonalizowanej Warszawskiej Karty Miejskiej, dalej jako „SWKM” oraz umożliwienia identyfikacji właściciela SWKM w celu wydania kolejnej SWKM lub dokonania zwrotu biletu zakodowanego na SWKM;
 - b) umożliwienia ZTM przekazywania Pani/Panu telefonicznie, pocztą elektroniczną lub listownie informacji związanych z wydaniem i użytkowaniem SWKM; w tym celu niezbędne jest wyrażenie dodatkowej dobrowolnej zgody na przetwarzanie danych osobowych w zakresie numeru telefonu, adresu poczty elektronicznej lub adresu zamieszkania, w celu utrzymywania komunikacji;
- 2) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO, w celu realizacji umowy zawartej przez Pani /Pana z ZTM, w przypadku dokonania aktywacji kontraktu zakupionego i zakodowanego na SWKM;
- 3) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO, w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na ZTM w zakresie:
 - a) rozpatrywania reklamacji związanych z korzystaniem z usług przewozowych świadczonych przez Warszawski Transport Publiczny; podstawą prawną przetwarzania jest § 6 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 24 lutego 2006 r. w sprawie ustalania stanu przesyłek oraz postępowania reklamacyjnego;
 - b) dochodzenia roszczeń – w razie stwierdzenia braku ważnego dokumentu poświadczającego uprawnienie do bezpłatnego lub ulgowego przejazdu pojazdem Warszawskiego Transportu Publicznego; podstawą prawną przetwarzania jest art. 33a ust. 4 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe;
 - c) archiwizacji dokumentów, wynikającego z ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach;
- 4) na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, w celach dowodowych – w sytuacjach korzystania z SWKM przez osobę niebędącą właścicielem SWKM.

Informacja o wymogu podania danych osobowych

Podanie przez Panią/Pana danych osobowych zawartych w niniejszym wniosku jest dobrowolne, lecz niezbędne do wydania SWKM, wydania kolejnej SWKM oraz dokonania zwrotu biletu zakodowanego na SWKM.

Jeżeli wyrazi Pan/Pani dodatkową dobrowolną zgodę na przetwarzanie danych osobowych w postaci numeru telefonu, adresu e-mail lub adresu zamieszkania, ZTM przekaże Pani/Panu telefonicznie, drogą elektroniczną lub na podany adres zamieszkania informacje związane z wydaniem i użytkowaniem SWKM. W przypadku braku wyrażenia wyżej wymienionej zgody nie będzie możliwe przekazywanie tych informacji telefonicznie, drogą elektroniczną lub listownie, i będą one wówczas dostępne wyłącznie w Punktach Obsługi Pasażerów, dalej jako „POP”.

W przypadku składania wniosku o wydanie SWKM drogą elektroniczną, podanie adresu e-mail jest niezbędne. Na podany adres e-mail ZTM przekaże Pani/Panu informacje związane z wydaniem i użytkowaniem SWKM, w szczególności informacje o statusie wniosku o wydanie SWKM złożonego drogą elektroniczną. W przypadku niepodania adresu e-mail nie będzie możliwe złożenie wniosku o wydanie SWKM drogą elektroniczną. Istnieje wówczas możliwość wystąpienia o wydanie SWKM poprzez złożenie wniosku w wersji papierowej w POP.

Odbiorcy danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe mogą zostać udostępnione podmiotom:

- 1) świadczącym na rzecz ZTM usługi IT, prawne, księgowo, audytorskie, windykacyjne, archiwizacji i niszczenia dokumentów,
- 2) biorącym udział w procesie wydawania SWKM, w szczególności poprzez zbieranie wniosków o wydanie SWKM oraz dystrybucję SWKM,
- 3) świadczącym usługi płatnicze,
- 4) uprawnionym do otrzymania danych osobowych na podstawie przepisów prawa powszechnie obowiązującego.

Okres przechowywania danych

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez ZTM do końca roku kalendarzowego, w którym upływa 5 lat od momentu wygaśnięcia ostatniego kontraktu/uprawnienia zakodowanego na SWKM. Pani/Pana dane osobowe będą usuwane sukcesywnie po upływie tego okresu, z wyjątkiem wizerunku, który zostanie usunięty niezwłocznie po wydaniu SWKM.

W przypadku, gdy wniosek o SWKM zostanie złożony drogą elektroniczną, a SWKM nie zostanie odebrana, dane osobowe będą przechowywane przez okres 90 dni od dnia złożenia wniosku.

Prawa osób, których dane dotyczą

Przysługuje Pani/Panu – z ograniczeniami wskazanymi w RODO – prawo do:

- 1) dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii – zgodnie z art. 15 RODO,
- 2) żądania sprostowania oraz uzupełnienia swoich danych osobowych – zgodnie z art. 16 RODO,
- 3) żądania usunięcia swoich danych osobowych – zgodnie z art. 17 RODO,
- 4) żądania ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych – zgodnie z art. 18 RODO,
- 5) przenoszenia swoich danych osobowych – zgodnie z art. 20 RODO,
- 6) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych osobowych – zgodnie z art. 21 RODO,
- 7) wycofania w dowolnym momencie uprzednio wyrażonej zgody, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

W celu skorzystania z powyższych praw należy skontaktować się z ZTM lub z IOD, korzystając ze wskazanych danych kontaktowych.

Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, w przypadku uznania, że ZTM przetwarza Pani/Pana dane z naruszeniem przepisów RODO.

Informacja o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji

W oparciu o Pani/Pana dane osobowe ZTM nie będzie podejmował decyzji opartych na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym decyzji będących wynikiem profilowania, które miałyby wpływ na Pani/Pana sytuację prawną lub mogłyby w inny sposób wpływać na Pani/Pana prawa lub obowiązki.